



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

## 1. Identificación

**Identificador de producto** Protector de terminales de batería marina - 7.5 oz

**Otros medios de identificación**

**Código del producto** No. 06046 (Item# 1003896)

**Uso recomendado** Protector de terminales de batería

**Restricciones recomendadas** Ninguno conocido/Ninguna conocida.

**Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor**

**Fabricados o vendidos por:**

**Nombre de la empresa** CRC Industries, Inc.  
**Dirección** 885 Louis Dr.  
Warminster, PA 18974 EE.UU.

**Teléfono**

**Información General** 215-674-4300  
**Asistencia técnica** 800-521-3168  
**Servicio al Cliente** 800-272-4620  
**Emergencias las 24 horas** 800-424-9300 (EE.UU. )  
**(CHEMTREC)**

**Página web** [www.crcindustries.com](http://www.crcindustries.com)

## 2. Identificación de peligros

<b>Peligros físicos</b>	Aerosoles inflamables	Categoría 1
	Gases a presión	Gas licuado
<b>Peligros para la salud</b>	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Carcinogenicidad	Categoría 2
	Toxicidad para la reproducción	Categoría 2
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras una exposición única	Categoría 3, efectos narcóticos
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras exposiciones repetidas	Categoría 2 (sistema nervioso central, Órganos auditivos, riñón, hígado)
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	Peligro por aspiración	Categoría 1
	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro agudo	Categoría 2
	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro a largo plazo	Categoría 2
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	

**Elementos de etiqueta**



**Palabra de advertencia** Peligro

**Indicación de peligro** Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta. Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Provoca irritación cutánea. Puede provocar somnolencia o vértigo. Susceptible de provocar cáncer. Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto. Puede provocar daños en los órganos (sistema nervioso central, Órganos auditivos, riñón, hígado) tras exposiciones prolongadas o repetidas.

## Consejos de prudencia

### Prevención

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. – No fumar. No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición. Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después del uso. No respirar nieblas o vapores. No aplique el producto sobre un equipo conectado. Apague todas las llamas, pilotos y calefactores. El vapor se acumulará rápidamente y puede inflamarse. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Mantenga la ventilación durante la utilización del producto hasta que el vapor haya desaparecido. Abra las puertas y ventanas y utilice otros medios para asegurar la provisión de aire fresco al utilizar el producto y mientras se esté secando. Si presenta algunos de los síntomas enumerados en esta etiqueta, aumente la ventilación o deje el área. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.

### Respuesta

En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. NO provocar el vómito. En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. En caso de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.

### Almacenamiento

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F. La exposición a altas temperaturas puede provocar que la lata estalle.

### Eliminación

Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional.

### Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)

Un líquido inflamable que acumule cargas estáticas puede cargarse electrostáticamente incluso en equipos con toma de tierra y enlace equipotencial. Las chispas pueden inflamar el líquido y el vapor. Puede provocar inflamación instantánea o explosión.

### Información suplementaria

Ninguno.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
nafta ligera hidrotratada (petróleo)		64742-49-0	30 - 40
licuado, gas de petróleo		68476-86-8	20 - 30
Petrolato		8009-03-8	10 - 20
Heptanos, ramificados, cíclicos y lineales		426260-76-6	5 - 10
n-Heptano		142-82-5	5 - 10
2-Metilpentano		107-83-5	3 - 5
Xileno		1330-20-7	3 - 5
etilbenceno		100-41-4	1 - 3
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente		64742-70-7	1 - 3
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros		64742-89-8	1 - 3
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados		64742-54-7	0.1 - 1
aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente		64742-71-8	0.1 - 1
n-hexano		110-54-3	< 0.3

### Componentes

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
propano		74-98-6	10 - 20
N-Butano		106-97-8	10 - 20

La identidad química específica y/o porcentaje de composición no han sido divulgados por ser secretos comerciales.

---

## 4. Primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	Transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo una posición que le facilite la respiración. Llamar a un centro de toxicología/médico si la persona se encuentra mal.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Quitar la ropa contaminada. Lavar con abundante agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
<b>Contacto con los ocular</b>	Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Ingestión</b>	Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. Enjuagarse la boca. No inducir el vómito. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información general</b>	EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

---

## 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Neblina de agua. Espuma. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ). El polvo químico seco, el dióxido de carbono, la arena y la tierra se pueden usar solamente en incendios pequeños.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama. Este producto es un mal conductor de la electricidad y puede cargarse electrostáticamente. Si se acumula suficiente carga, las mezclas inflamables pueden encenderse. La acumulación de electricidad estática puede incrementarse significativamente debido a la presencia de pequeñas cantidades de agua u otros contaminantes. El material flotará y puede encenderse sobre la superficie del agua. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	En caso de incendio: detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Aerosol extremadamente inflamable. Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.

---

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Eliminar todas las posibles fuentes de ignición en el área circundante. Mantenga alejado de áreas bajas. Muchos gases son más pesados que el aire y se extenderán por el piso y se acumularán en áreas bajas o cerradas (alcantarillas, sótanos, depósitos). Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respirar nieblas o vapores. El personal de emergencia necesita equipo autónomo de respiración. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Evite que el producto vaya al alcantarillado. Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación. Ponga el material en recipientes adecuados, cubiertos y etiquetados. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.

## Precauciones relativas al medio ambiente

No dispersar en el medio ambiente. Informar al personal administrativo o de supervisión pertinente de todos los escapes al medio ambiente. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Reducir al mínimo los riesgos de incendio debidos a materiales inflamables y combustibles (incluidos los polvos combustibles y los líquidos que acumulan cargas electrostáticas) o por reacciones peligrosas con materiales incompatibles. Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. No corte, suelde, taladre, esmerile ni exponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Usar con cuidado cerca de equipos alimentados con electricidad. El recipiente de metal conducirá electricidad si entra en contacto con una fuente viva. Esto puede resultar en lesiones al usuario debido a descarga eléctrica e/o ignición repentina. No respirar las nieblas/los vapores. Evítese el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la exposición prolongada. Las mujeres embarazadas o lactantes no deben manipular este producto. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Aerosol de Nivel 3.

Recipiente a presión. Protéjalo de los rayos solares y evite exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No punzar, incinerar ni aplastar. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. Este material puede acumular cargas estáticas que pueden causar chispas y volverse una fuente de ignición. Evitar los productores de chispas. Estas medidas por sí solas podrían ser insuficientes para eliminar la electricidad estática. Almacenar en un recipiente herméticamente cerrado. Almacenar en un lugar bien ventilado. Se deben revisar periódicamente los recipientes almacenados para comprobar su estado general y posibles fugas. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actualmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición.

#### EE.UU. - OSHA

##### Componentes

Componentes	Tipo	Valor
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>

#### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m <sup>3</sup>	Neblina.
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m <sup>3</sup>	Neblina.
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m <sup>3</sup>	Neblina.
etilbenceno (CAS 100-41-4)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	435 mg/m <sup>3</sup> 100 ppm	

**OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	400 mg/m3 100 ppm	
n-Heptano (CAS 142-82-5)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	2000 mg/m3 500 ppm	
n-hexano (CAS 110-54-3)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1800 mg/m3 500 ppm	
Petrolato (CAS 8009-03-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	400 mg/m3 100 ppm	
Xileno (CAS 1330-20-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	435 mg/m3 100 ppm	

Componentes	Tipo	Valor	Forma
propano (CAS 74-98-6)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1800 mg/m3 1000 ppm	

**ACGIH**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	TWA	5 mg/m3	Fracción inhalable

**EE.UU. Valores umbrales ACGIH**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2-Metilpentano (CAS 107-83-5)	STEL	1000 ppm	
aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)	TWA	500 ppm	Fracción inhalable.
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)	TWA	5 mg/m3	Fracción inhalable.
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	TWA	5 mg/m3	Fracción inhalable.
etilbenceno (CAS 100-41-4)	TWA	20 ppm	
n-Heptano (CAS 142-82-5)	STEL	500 ppm	
	TWA	400 ppm	
n-hexano (CAS 110-54-3)	TWA	50 ppm	
Petrolato (CAS 8009-03-8)	TWA	5 mg/m3	Fracción inhalable.
Xileno (CAS 1330-20-7)	STEL	150 ppm	

**EE.UU. Valores umbrales ACGIH**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
-------------	------	-------	-------

	TWA	100 ppm	
--	-----	---------	--

Componentes	Tipo	Valor	Forma
-------------	------	-------	-------

N-Butano (CAS 106-97-8)	STEL	1000 ppm	
-------------------------	------	----------	--

**EE.UU. - NIOSH**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
-------------	------	-------	-------

Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	STEL	10 mg/m3	Neblina
--	------	----------	---------

	TWA	5 mg/m3	Neblina
--	-----	---------	---------

**NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
-------------	------	-------	-------

2-Metilpentano (CAS 107-83-5)	TWA	350 mg/m3	
----------------------------------	-----	-----------	--

		100 ppm	
--	--	---------	--

	Valor techo	1800 mg/m3	
--	-------------	------------	--

		510 ppm	
--	--	---------	--

aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)	STEL	10 mg/m3	Neblina.
--	------	----------	----------

	TWA	5 mg/m3	Neblina.
--	-----	---------	----------

aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)	STEL	10 mg/m3	Neblina.
--	------	----------	----------

	TWA	5 mg/m3	Neblina.
--	-----	---------	----------

Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	STEL	10 mg/m3	Neblina.
--	------	----------	----------

	TWA	5 mg/m3	Neblina.
--	-----	---------	----------

etilbenceno (CAS 100-41-4)	STEL	545 mg/m3	
----------------------------	------	-----------	--

		125 ppm	
--	--	---------	--

	TWA	435 mg/m3	
--	-----	-----------	--

		100 ppm	
--	--	---------	--

nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)	TWA	400 mg/m3	
---	-----	-----------	--

		100 ppm	
--	--	---------	--

n-Heptano (CAS 142-82-5)	TWA	350 mg/m3	
--------------------------	-----	-----------	--

		85 ppm	
--	--	--------	--

	Valor techo	1800 mg/m3	
--	-------------	------------	--

		440 ppm	
--	--	---------	--

n-hexano (CAS 110-54-3)	TWA	180 mg/m3	
-------------------------	-----	-----------	--

		50 ppm	
--	--	--------	--

Petrolato (CAS 8009-03-8)	STEL	10 mg/m3	Neblina.
---------------------------	------	----------	----------

	TWA	5 mg/m3	Neblina.
--	-----	---------	----------

**NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>	<b>Forma</b>
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)	TWA	400 mg/m3	
		100 ppm	
Xileno (CAS 1330-20-7)	STEL	655 mg/m3	
		150 ppm	
	TWA	435 mg/m3	
		100 ppm	
<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>	
N-Butano (CAS 106-97-8)	TWA	1900 mg/m3	
		800 ppm	
propano (CAS 74-98-6)	TWA	1800 mg/m3	
		1000 ppm	

**Código de Reglamentos de California, título 8, sección 5155, contaminantes del aire**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>	<b>Forma</b>
2-Metilpentano (CAS 107-83-5)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1800 mg/m3	
		500 ppm	
		3600 mg/m3	
aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
		5 mg/m3	Neblina.
		5 mg/m3	Neblina.
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
		5 mg/m3	Neblina.
		5 mg/m3	Neblina.
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
		22 mg/m3	
		5 ppm	
etilbenceno (CAS 100-41-4)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	22 mg/m3	
		5 ppm	
		130 mg/m3	
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1350 mg/m3	
		300 ppm	
		1800 mg/m3	
n-Heptano (CAS 142-82-5)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	400 ppm	
		1600 mg/m3	
		400 ppm	
n-hexano (CAS 110-54-3)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	2000 mg/m3	
		500 ppm	
		180 mg/m3	

**Código de Reglamentos de California, título 8, sección 5155, contaminantes del aire**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Petrolato (CAS 8009-03-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	50 ppm 5 mg/m3	Neblina.
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1350 mg/m3	
	STEL	300 ppm 1800 mg/m3	
Xileno (CAS 1330-20-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	400 ppm 435 mg/m3	
	STEL	100 ppm 655 mg/m3	
	Valor techo	150 ppm 300 ppm	
Componentes	Tipo	Valor	
N-Butano (CAS 106-97-8)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1900 mg/m3	
propano (CAS 74-98-6)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	800 ppm 1800 mg/m3 1000 ppm	

**Valores límites biológicos**

**Índices biológicos de exposición, ACGIH**

Componentes	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
etilbenceno (CAS 100-41-4)	0.15 g/g	Suma de ácido mandélico y ácido fenilglioxílico	Creatinina en orina	*
n-hexano (CAS 110-54-3)	0.5 mg/l	2,5-Hexanodiona, sin hidrólisis	orina	*
Xileno (CAS 1330-20-7)	1.5 g/g	Ácidos metilhipúricos	Creatinina en orina	*

\* - Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

**Directrices de exposición**

**EE.UU. - California OELs: Designación cutánea**

n-hexano (CAS 110-54-3)

Puede ser absorbido a través de la piel.

**ACGIH de EUA Valores límite umbrales: Efectos sobre la cutánea**

n-hexano (CAS 110-54-3)

Peligro de absorción cutánea

**Controles técnicos apropiados**

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Proveer estación especial para lavado de ojos.

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**

**Protección para los ojos/la cara**

Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

**Protección de la piel**

**Protección para las manos**

Use guantes de protección tales como: Nitrilo. Cloruro de polivinilo (PVC). Goma de vitón (goma fluorinada.).

**Otros**

Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.



<b>Protección respiratoria</b>	Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados.
<b>Peligros térmicos</b>	Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.
<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	Obsérvense todos los requisitos de vigilancia médica. No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	aerosol
<b>Color</b>	Rojo oscuro.
<b>Olor</b>	Petróleo.
<b>Umbral olfativo</b>	No disponible (ND).
<b>pH</b>	No disponible (ND).
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	-91.1 °C (-132 °F) estimado
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	50.6 °C (123 °F) estimado
<b>Punto de inflamación</b>	< -17.8 °C (< 0 °F)
<b>Tasa de evaporación</b>	Rápida.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No disponible (ND).
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>Límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	0.6 % estimado
<b>Límite superior de inflamabilidad (%)</b>	7.3 % estimado
<b>Presión de vapor</b>	1451.9 hPa estimado
<b>Densidad de vapor</b>	No disponible (ND).
<b>Densidad relativa</b>	0.73
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	Insignificante.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible (ND).
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	222.8 °C (433 °F) estimado
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible (ND).
<b>Viscosidad</b>	No disponible (ND).
<b>Porcentaje de volátiles</b>	76.8 % estimado

### Otras informaciones

<b>Estado de los COV del recubrimiento con aerosol (reactividad incremental máxima, MIR)</b>	1.253
--	-------

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.

<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Calor, llamas y chispas. Evitar el contacto con materiales incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Ácidos fuertes. Agentes oxidantes fuertes. halógenos
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	óxidos de carbono. Óxidos de azufre. Mercaptans. Sulfides. óxidos de sodio. Óxidos de nitrógeno (NOx). Formaldehído.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación</b>	Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Provoca irritación cutánea.
<b>Contacto con los ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Ingestión</b>	Si el producto entra en contacto con los pulmones por ingestión o vómito, puede provocar una seria neumonía química.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas** Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.

### Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda** Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg
Heptanos, ramificados, cíclicos y lineales (CAS 426260-76-6)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
<b>Inhalación</b>		
CL50	Rata	> 60 mg/l, 4 horas
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	Rata	> 2000 mg/kg
<b>Inhalación</b>		
<i>Vapor</i>		
CL50	Rata	> 5.2 mg/l, 4 horas
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg
n-Heptano (CAS 142-82-5)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 2000 mg/kg
<b>Inhalación</b>		
<i>Vapor</i>		
CL50	Rata	> 73.5 mg/l, 4 horas
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
n-hexano (CAS 110-54-3)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	> 1300 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	15840 mg/kg
Componentes	Especies	Resultados de la prueba
N-Butano (CAS 106-97-8)		
<b>Agudo</b>		
<b>Inhalación</b>		
CL50	Rata	658 mg/l, 4 horas
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	Provoca irritación cutánea.	
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.	
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>		
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es un sensibilizante respiratorio.	
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
<b>Carcinogenicidad</b>	Susceptible de provocar cáncer.	
<b>Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad</b>		
aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.	
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.	
etilbenceno (CAS 100-41-4)	2B Posiblemente carcinógeno para los seres humanos.	
Xileno (CAS 1330-20-7)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.	
<b>OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)</b>		
No listado.		
<b>Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos</b>		
No listado.		
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única</b>	Puede provocar somnolencia y vértigo.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas</b>	Puede provocar daños en los órganos (Sistema nervioso central, Órganos auditivos, riñón, hígado) tras exposiciones prolongadas o repetidas.	
<b>Peligro por aspiración</b>	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.	
<b>Efectos crónicos</b>	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La inhalación prolongada puede resultar nociva.	

## 12. Información ecotoxicológica

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
n-Heptano (CAS 142-82-5)		
<b>Acuático/a</b>		
<b>Agudo</b>		
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)
		> 10 mg/l, 24 horas
		1.5 mg/l, 48 horas
Peces	CL50	Peces de agua dulce
		375 mg/l, 96 horas

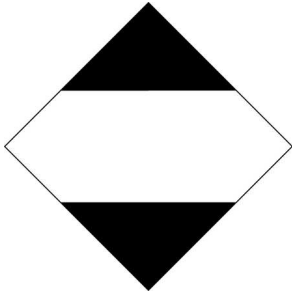
Componentes	Especies	Resultados de la prueba
	pez dorado (carassius auratus)	4 mg/l, 24 horas
n-hexano (CAS 110-54-3)		
<b>Acuático/a</b>		
Agudo		
Peces	CL50	Carpita cabezona (Pimephales promelas) 2500 µg/L, 96 horas
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos disponibles sobre la degradabilidad de cualquiera de los elementos en la mezcla.	
<b>Potencial de bioacumulación</b>		
<b>Factor de bioconcentración (FBC)</b>		
etilbenceno		1
nafta ligera hidrotratada (petróleo)		10 - 2500
n-hexano		501.187
Xileno		23.99
<b>Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow</b>		
2-Metilpentano		3.21
etilbenceno		3.15
n-Heptano		4.66
n-hexano		3.9
<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.	
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.	

### 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Si este producto se elimina se considera un residuo que puede encenderse, de acuerdo con RCRA, D001. El recipiente vacío puede reciclarse. Contenido bajo presión. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
<b>Código de residuo peligroso</b>	D001: Material de Residuos Inflamables con una temperatura de inflamación <140° F
<b>Envases contaminados</b>	Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

### 14. Información relativa al transporte

<b>DOT</b>	
<b>Número ONU</b>	UN1950
<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	AEROSOL, INFLAMABLES, Limited Quantity
<b>Clase(s) relativas al transporte</b>	
<b>Clase</b>	2.1
<b>Riesgo secundario</b>	-
<b>Etiquetas</b>	2.1
<b>Grupo de embalaje/envase, cuando aplique</b>	-
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	
<b>Contaminante marino</b>	Sí, pero exento de la regulación.
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	Leer las instrucciones de seguridad, la HDS y los procedimientos de emergencia antes de manipular el producto.
<b>Disposiciones especiales</b>	N82
<b>Excepciones de embalaje</b>	306
<b>Embalaje no a granel</b>	Ninguno
<b>Embalaje a granel</b>	Ninguno
<b>IATA</b>	
<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	Aerosols, flammable, Limited Quantity

**Transport hazard class(es)****Class** 2.1**Subsidiary risk** -**Packing group** -**ERG Code** 10L**Special precautions for user** Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.**Other information****Passenger and cargo aircraft** Allowed with restrictions.**Cargo aircraft only** Allowed with restrictions.**IMDG****UN number** UN1950**UN proper shipping name** AEROSOLS, Limited Quantity**Transport hazard class(es)****Class** 2.1**Subsidiary risk** -**Packing group** -**Environmental hazards****Marine pollutant** Yes, but exempt from the regulations.**EmS** F-D, S-U**Special precautions for user** Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.**DOT; IMDG****IATA**


---

**15. Información reguladora**
**Reglamentos federales de EE.UU.**

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

**SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

**OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)**

No listado.

**Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

etilbenceno (CAS 100-41-4)

Xileno (CAS 1330-20-7)

**CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas : Cantidad reportable**

etilbenceno (CAS 100-41-4) 1000 lbs

Xileno (CAS 1330-20-7) 100 lbs

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

#### Otras disposiciones federales

##### Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

etilbenceno (CAS 100-41-4)  
n-hexano (CAS 110-54-3)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

##### Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

N-Butano (CAS 106-97-8)  
propano (CAS 74-98-6)

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** Contiene componentes regulados según la Ley del agua potable segura.

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)** No regulado.

#### Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

**Categorías de peligro clasificadas** Inflamables (gases, aerosoles, líquidos o sólidos)  
Gas a presión  
Corrosión/irritación cutánea  
Carcinogenicidad  
Toxicidad para la reproducción  
Toxicidad específica del órgano blanco- (Exposición única o repetida)  
Peligro por aspiración  
Peligro no clasificado en otra parte (HNOC)

##### SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Sí

##### SARA 313 (Reporte TRI, acerca del inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
etilbenceno	100-41-4	1 - 3
Xileno	1330-20-7	3 - 5

#### Regulaciones de un estado de EUA

##### Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

2-Metilpentano (CAS 107-83-5)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)  
N-Butano (CAS 106-97-8)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
n-hexano (CAS 110-54-3)  
propano (CAS 74-98-6)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

##### Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

2-Metilpentano (CAS 107-83-5)  
aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)  
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)  
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)  
N-Butano (CAS 106-97-8)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
n-hexano (CAS 110-54-3)  
Petrolato (CAS 8009-03-8)  
propano (CAS 74-98-6)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

##### US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

2-Metilpentano (CAS 107-83-5)

aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)  
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)  
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)  
N-Butano (CAS 106-97-8)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
n-hexano (CAS 110-54-3)  
Petrolato (CAS 8009-03-8)  
propano (CAS 74-98-6)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

#### **Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)  
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)  
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)  
N-Butano (CAS 106-97-8)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
n-hexano (CAS 110-54-3)  
Petrolato (CAS 8009-03-8)  
propano (CAS 74-98-6)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

#### **Proposición 65 de California**



**ATENCIÓN:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

#### **Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/sustancia carcinogénica**

Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 27 de febrero de 1987
cumeno (CAS 98-82-8)	Listado: 6 de abril de 2010
etilbenceno (CAS 100-41-4)	Listado: 11 de junio de 2004
naftaleno (CAS 91-20-3)	Listado: 19 de abril de 2002

#### **Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/Toxina para el desarrollo reproductivo en la mujer**

Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 26 de diciembre de 1997
mercurio (CAS 7439-97-6)	Listado: 1 de julio de 1990
Tolueno (CAS 108-88-3)	Listado: 1 de enero de 1991

#### **Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/Toxina para el desarrollo reproductivo en el hombre**

Benceno (CAS 71-43-2)	Listado: 26 de diciembre de 1997
n-hexano (CAS 110-54-3)	Listado: 15 de diciembre de 2017

#### **Estados Unidos. Listado de sustancias candidatas de California. Regulaciones sobre los Productos de Consumo más Seguros (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))**

aceites de parafina (petróleo), fracción ligera desparafinada catalíticamente (CAS 64742-71-8)  
aceites de parafina (petróleo), fracción pesada desparafinada catalíticamente (CAS 64742-70-7)  
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)  
etilbenceno (CAS 100-41-4)  
nafta ligera hidrotratada (petróleo) (CAS 64742-49-0)  
N-Butano (CAS 106-97-8)  
n-Heptano (CAS 142-82-5)  
n-hexano (CAS 110-54-3)  
Petrolato (CAS 8009-03-8)  
solvente, nafta (petróleo), alifáticos ligeros (CAS 64742-89-8)  
Xileno (CAS 1330-20-7)

#### **Reglamentos de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV)**

##### **Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de América (EPA)**

<b>Recubrimientos en aerosol (40 CFR 59, subparte E)</b>	No regulado
--	-------------

##### **Estado**

<b>Recubrimientos en aerosol</b>	This product is regulated as an Electrical Coating. Este producto cumple con las normas para venta en los 50 estados.
----------------------------------	---

Máxima reactividad incremental (MIR) 1.253

#### Inventarios Internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Australia	Inventario Australiano de Sustancias químicas de la Industria (AICIS)	No
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC, Inventory of Existing Chemical Substances in China)	No
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	No
Europa	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS)	No
Corea	Lista de Sustancias Químicas Existentes (ECL)	Sí
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	No
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	No
Taiwán	Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán (TCSI)	Sí
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

### 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

La fecha de emisión	30-Junio-2021
Preparado por	Danica Fulmer
Indicación de la versión	01
Información adicional	CRC # 597P-Q/1002627-1002629
Cláusula de exención de responsabilidad	La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta (M)SDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries, Inc..
Fecha de revisión	Identificación del Producto y de la Compañía: Identificación del Producto y de la Compañía Propiedades físicas y químicas: Propiedades múltiples GHS: Qualifiers